

CANADIAN ASSOCIATION FOR ITALIAN STUDIES

ASSOCIAZIONE CANADESE PER GLI STUDI DI ITALIANISTICA
ASSOCIATION CANADIENNE POUR LE ETUDES ITALIENNES

CAIS
ACSI
ACEI

Canadian Association for Italian Studies



Conference 2023
Campus MIL – Université de Montréal
Montréal - Canada
4-7 Mai 2023

CONFERENCE

The Canadian Association for Italian Studies

ANNUAL CONFERENCE

4-7 May, 2023

Campus MIL – Université de Montréal,

PLENARY SPEAKERS

Alessandro Vettori, Rutgers University

Sandra Waters, Managing Editor, Italian Quarterly

Eilis Kierans, Rutgers University

Clorinda Donato, California State University
and Director of Clorinda Donato Center for Global
Romance Languages and Translation Studies

CONFERENCE ORGANIZERS

Luca Sollai, Université de Montréal

Gabriella Lodi, Université de Montréal

Cristina Perissinotto, University of Ottawa

Andrea Penso, Vrije Universiteit Brussel

Luisa Canuto, University of British Columbia

ACKNOWLEDGMENTS

**THE SOCIETY WISHES TO THANK THE
FOLLOWING**

Université de Montréal

**Département de Littératures et de langues du
monde de l'Université de Montréal**

Centre de langues de l'Université de Montréal

Istituto Italiano di Cultura di Montréal

**for their sponsorship and support in the
organization of Conference 2023**

APERITIVO - DINNER

Aperitivo - Dinner

Salle d'exposition Marius-Barbeau C-2081/83

Pavillon Lionel-Groulx, 3150 rue Jean-Brillant

Saturday, 6 May, at 6:00 pm

Join us for an enchanted aperitivo dinner, at **Salle d'exposition Marius-Barbeau C-2081/83**

The cost of the dinner is CDN\$49

To pay please sign up and pay directly on our website,
by [clicking here](#)

Menu buffet

Cannelloni ricotta e spinaci, salmone affumicato, gamberi saltati,
salumi e formaggi assortiti, panini assortiti misti, verdure
grigliate, bruschetta al pomodoro, porchetta all'abruzzese,
sandwich au porc effiloché, pizza mista, insalata bocconcini
caprese, piatto di frutta di stagione

Acqua e Vino bianco e rosso

AUDIO-VISUAL AND CONNECTIVITY

AUDIO-VISUAL EQUIPMENT

Each conference room is equipped with smart board, computer, projector, Wi-Fi connection, and air conditioning.



Wi-Fi service on Campus Mil

Université de Montréal has WiFi throughout both campuses, Campus de la Montagne and Campus MIL. Eduroam is also available.

Eduroam is the secure Wi-Fi service for the global research and higher education community. If you are a higher ed student or member of its faculty or staff, you can seamlessly connect to eduroam while visiting other participating institutions just as you would at your home campus.

SECURITY AND EMERGENCIES

SECURITY

The management of the Université de Montréal provides security for the duration of the conference.

EMERGENCIES

In case of emergency, contact the **Emergency Number (by dialing 911)** and the organizers **Luca Sollai** or **Cristina Perissinotto**. Their phone numbers will be available on site.

SOCIAL NETWORKS

THE FOLLOWING SOCIAL NETWORKS ARE ACTIVE



[@italiancanadianstudies](https://www.instagram.com/italiancanadianstudies)



[Canadian Association for Italian Studies](https://www.facebook.com/CanadianAssociationforItalianStudies)



news.from.cais@gmail.com

CONFERENCE REGISTRATION, ASSOCIATION MEMBERSHIP AND DUE DATES

Registration for the Conference must be completed by **Friday, April 14, 2023. Failure to do so will result in the member's removal from the final program.**

To complete the conference registration delegate must do the following :

1) Pay conference registration fees as indicates on the website:
https://canadianassociationforitalianstudies.org/Registration_2023

2) Be in good standing with the Canadian Association for Italian Studies. On this page delegates will be able to purchase or renew their membership:
<http://canadiansocietyforitalianstudies.camp7.org/Membership>

All conference delegates must complete their conference registration by the due day.

NOTE: Overdue conference registration fees will not be accepted during and/or after the conference.

DIRECTIONS & ACCOMMODATIONS

The CAIS 2023 Conference is being held at the [Campus MIL](#) in Montreal, Canada (1375 Ave. Thérèse-Lavoie-Roux, Montréal, QC H2V 0B3)

For Directions from the airport and transit stations AND suggested accommodations, please check the information provided here below and on our web site.

Directions

From Dorval Airport (P . E. Trudeau Airport) to Downtown: 747

The [747 bus line](#) service runs 24 hours a day, 7 days a week, between the Montréal-Trudeau airport and downtown Montréal (corner of Berri and Sainte-Catherine - Berri-UQAM station). Travel time may vary between 45 to 70 minutes, depending on traffic conditions.

From downtown

Downtown (Berri-UQAM station) → Airport

- 11 stops - 45 to 70 minutes
- Continuous service

From the airport

Airport → Downtown (Berri-UQAM station)

- 11 stops - 45 to 70 minutes
- Continuous service

Airport → Lionel-Groulx station

- One stop - 25 to 35 minutes
- Service from 11 a.m. to 8 p.m. (peak hour)

Fares

The fare is \$11 for unlimited travel throughout the STM bus and métro network and is valid for 24 consecutive hours.

DIRECTIONS & ACCOMMODATIONS

Points of sale at the airport

Fares can be purchased from the automated dispensers on the international arrivals level.

The \$11 fare can also be paid in cash with exact change on board the bus. Only coins are accepted (no bank bills).

Plan your return trip!

Before leaving for the airport, you can purchase your fare:

- In metro stations
- Au centre Infotouriste (Downtown Montréal)
- Tourist Welcome Office in Old Montréal
- Among other participating retailers
- At the Montréal-Trudeau airport

For more information, you may inquire at the STM information counter located in the international arrivals area and ask one of the STM representatives near the bus stop outside the airport or visit the [STM website](#).

By ground transportation - Trains

As Canada's national passenger rail service, VIA Rail Canada offers inter-city connections along the Ottawa-Montréal, Toronto-Kingston-Montréal and Québec City-Montréal corridors.



[Schedules, fares and information](#)

Transfers

Transfer Montreal Aeroport (Dorval) - Downtown

It is possible to get a taxi at the arrivals level near the central exit located in front of the cloakroom, where a dispatcher will assist you. No reservation is required. All taxi operators working out of YUL Montréal-Trudeau International Airport are required to have a permit and to comply with its terms and conditions.

DIRECTIONS & ACCOMMODATIONS

 AÉROPORT > CENTRE-VILLE AIRPORT > DOWNTOWN		
ZONE A	TARIF FIXE FLAT RATE	
ENTRE/BETWEEN 05HR ET/AND 23HR	48.40\$	
ENTRE/BETWEEN 23HR ET/AND 05HR	55.65\$	

UNE REDEVANCE DE 1,05\$ (TAXES INCLUSES) EST AJOUTÉE AU TARIF CENTRE-VILLE ET AU TARIF MINIMUM
A \$1.05 FEE (TAXES INCLUDED) IS ADDED TO THE DOWNTOWN AND MINIMUM CHARGE

Suggested Accommodations

We suggest you find a hotel near one of the stations on the blue or orange lines as this allow you to reach the campus via metro or bus.

You can use the following sites to find an accommodation:

<https://www.booking.com>

<https://www.airbnb.ca>

https://www.quebecgetaways.com/hotel-en_montreal

https://www.quebecgetaways.com/B-and-B_montreal

(B&B/gîtes)

DIRECTIONS & ACCOMMODATIONS

Other suggestions:

ZUM Hostels University of Montreal | Auberge d'été Université de Montréal, 2350 Boulevard Edouard-Montpetit,
<https://www.zumauberge.ca/en>

Terrasse Royale Hotel, 5225 Chem. de la Côte-des-Neiges

Auberge de la Fontaine, 1301 Rue Rachel E,
<http://www.aubergedelafontaine.com/?lang=en>

Hotel Chateau de l'Argoat, 524, Sherbrooke St East,
<https://www.hotel-chateau-argoat.com>

Hotel 10, 10 Sherbrooke St West,
<https://www.hotel10montreal.com>

Hotel Zero 1, 1 Bd René-Lévesque East,
<https://www.zero1-mtl.com>

Manoir Sherbrooke, 157 Sherbrooke St E,
<https://manoirsherbrooke.ca>

Restaurants:

Close to the MIL campus there are several options located mainly on two streets: Rue Jean-Talon (between Boulevard de L'Acadie and Avenue Bloomfield) and Avenue Van Horne (between Avenue McEachran and Rue Hutchinson).

Other restaurants are located on Rue Bernard.

Here are some suggestions:

Bakeries, Coffee shops and Takeout

Caffè Dante, variety of coffees, pastries, panini and pizza, 1317 Ave Van Horne, Outremont, QC H2V 1K7

DIRECTIONS & ACCOMMODATIONS

Café DAX, coffee, breakfast, baked goods, 1461 Ave Van Horne, Outremont, QC H2V 1L3

Café Navire, coffeshop, 1273 Ave Van Horne, Outremont, QC H2V 1K5

Folfol Damas, Syrian takeout with a variety of Mediterranean sandwiches, 1208 Ave Van Horne, Outremont, QC H2V 1K3

Ilion, Greek food and pastries to take away, 1539 Ave Van Horne, Outremont, QC H2V 1L4

Le Paltoquet, bakeshop and coffeehouse, pastries, bread and hot drinks, 1464 Ave Van Horne, Outremont, QC H2V 1L2

Mamie Clafoutis, variety of coffees, breads, pastries and sandwiches, 1291 Ave Van Horne, Outremont, QC H2V 1K5

Segreta Pizza Al Taglio, Take Away, 413 Av. Beaumont, Montréal, QC H3N 1T6
<https://goo.gl/maps/yP3cTQrxhwrGnBkJ7>

Super condiments, gourmet grocery store and coffee shop, 1311 Ave Van Horne, Outremont, QC H2V 1K7

Restaurants

À la table d'Outremont, French Bistro, 1187 Ave Van Horne, Outremont, QC H2V 1K1

Beau Mont (signé Toqué), 950 Beaumont Ave suite 105, Montreal, QC H3N 1V5

Bloomfield, brunch Restaurant, 1199 Ave Van Horne, Outremont, QC H2V 1K1

Bombay Mahal, Indian restaurant, 1001 Rue Jean-Talon O, Montréal, QC H3N 1T2

DIRECTIONS & ACCOMMODATIONS

Damas, Syrian restaurant, 1201 Av. Van Horne, Outremont, QC H2V 1K4

<https://goo.gl/maps/4GV4xBgDou4saPZaA>

Provisions Boucherie, 1142 Ave Van Horne, Outremont, QC H2V 1J8

P-23 Dumplings, Chinese Restaurant, 1346 Ave Van Horne, Outremont, QC H2V 1K8

Thammada, Thai restaurant, 1205 Av. Bernard, Outremont, QC H2V 1V5

<https://goo.gl/maps/ZibHeBeeuB9rNAQW6>

Rotisserie Panama, Greek restaurant, 789 Rue Jean-Talon O, Montréal, QC H3N 1S3

<https://goo.gl/maps/sNySLkvztB7vv6nF7>

La Paan Villa, Traditional Indian street food, 717 Rue Jean-Talon O, Montréal, QC H3N 1S1,

<https://goo.gl/maps/XQKA3nLLnM3mKk2R6>

Village Grec Souvlaki, Greek restaurant, 654 Rue Jean-Talon O, Montréal, QC H3N 1R7

<https://goo.gl/maps/UZ2U1NyiLLUUYWhs8>

*Please, verify opening hours of the coffee shops and restaurants before visiting

CONFERENCE SCHEDULE at a glance

Thur. May 4 online	Fri. May 5 online	Sat. May 6 In person	Sun. May 7 In person
9-9:30am: Opening Remarks		9-9:30am: Opening Remarks	9:30-10:30 am: AGM
9:30-11am: Sessions 1-7	9-10:30am: Sessions 24-30	9:30-11am: Sessions 42-45	10:45 am-12:15 pm: Sessions 52-55
11:30am-1pm: Session 8-13	11am-12:30pm: Sessions 31-36	11:30am-1pm: Sessions 46-48	1:30-3pm Keynote Speaker: Alessandro Vettori, Sandra Waters Eilis Kierans
2-3:30 pm Session 14-19	1:30-3pm Sessions 37-41	2:15-3:45 pm Sessions 49-51	
4-5:30pm: Sessions 20-23	3:30-5pm: Keynote Speaker: Alessandro Vettori, Sandra Waters Eilis Kierans,	4-5:30pm: Keynote Speaker: Clorinda Donato	3:30-4 pm: Closing Remarks
		6:30 pm: Aperitivo-Dinner	

PROGRAM

THURSDAY, 4 MAY 2023

THURSDAY, MAY 4, 2023

9:00 – 9:30 am: OPENING REMARKS

ZOOM LINK TBD

First Round of Sessions: Thursday, 9:30 – 11:00 am

Session 1: Online – Thursday, 7:30 – 9:00 am

Sicilia Erotica #1

Organizer and Chair: Chiel C. Monzone (Independent scholar – Università Roma Tre)

Angela Daiana Langone (Università degli Studi di Cagliari): “Amori siculo-arabi in versi”

Paolo Biagio Cipolla (Università degli Studi di Catania): “Strategie di seduzione a confronto: Archiloco e Cielo d’Alcamo”

Gaetano Cipolla (Docente in pensione): “L’erotica di Giovanni Meli”

Chiel C. Monzone (Independent scholar – Università Roma Tre): “Mito e verità sulla scrittura di Domenico Tempio, autore ‘pornografico’. Il punto della situazione”

Session 2: Online – Thursday 9:30 am – 11:00 am

Sicilia Erotica #2

Organizer and Chair: Chiel C. Monzone (Independent scholar – Università Roma Tre)

Antonio Casamento (Université Lyon III): “L’eros nella Sicilia di Luigi Capuana”

Mauro Distefano (Independent scholar): «Felis mulier Animale antidiluviano»: l’eros verghiano nella prima stesura del romanzo *Tigre reale*”

Anna Maria De Majo (Professoressa in pensione): “Giuseppe Pitrè e la fiaba de *La soru de lu conte*”

Gabriele La Rosa (Uniwersytet Wrocławski (Polonia): “L’erotismo blando usato in tono ‘polemico’ in Mario Rapisardi”

Session 3: Online – Thursday, 9:30 – 11:00 a.m.

Italia imprevista e minore. *Il paesaggio, la casa e il lavoro tra memorie e modernità.* #1

Organizer and Chair: Saverio Carillo (Università degli Studi della Campania “Luigi Vanvitelli”)

Chair: TBD

Saverio Carillo (Università degli Studi della Campania “Luigi Vanvitelli”): “La *Napoli imprevista* di Roberto Pane e la *Venezia minore* di Egle Trincanato”

Maria Carolina Campone (Scuola Militare “Nunziatella”-Napoli): “L’ossessione deliziosa: il concetto di ‘paesaggio’ nell’attività di Pasolini per l’INDA”

Amy Lynn Panetta (University of Limerick) “*Un'altra Capri: The Anthropological Landscape and Preservation of Memory*”

Session 4: Online – Thursday, 9:30 – 11:00 am

Fascists and Partisans in the Italian Narrative: *The Assimilation of the Past Through Literature and Cinema* #1

Organizers: Roberto Viviani and Matteo Ottaviani (McGill University)

Chair: Meghri Doumanian (McGill University)

Marialaura Simeone (Independent scholar): “Dalla Parte di Lei. La Resistenza delle Scrittrici Come *bildung*”

Rosina Martucci (Università di Salerno): “Dalla Letteratura al Cinema: il Romanzo «Tiro al Piccione» di Giose Rimanelli e la Sua Versione Cinematografica”

Luigi Gussano and Andrea Pagani (La Trobe University and Monash University) “*Un Piccolo Eroe. Carlo Coccioli e la Resistenza in Il migliore e l'ultimo* (1946)”

Session 5: Online – Thursday, 9:30 – 11:00 am

Italian Diasporas and Indigenous Nations: *Histories, Questions, Possibilities #1*

Organizers: Paolo Frascà and Angela Nardozi (University of Toronto)

Chair: Angela Nardozi (University of Toronto)

Deanna Del Vecchio (University of Toronto): “Empty Jars : Using Memoration to Confront the Settler Colonial Project through Arts-Based Research”

Alec Follett (University of Waterloo): “Ancestral Traditions, Knowledge Systems, and Intercultural Relation Building in Alessandra Naccarato’s *Imminent Domains: Reckoning with the Anthropocene*”

Jonathan Settembri (Lakehead University) “Generational Trauma: Addressing the ‘Soul Wound’ that We Share on this Land”

Session 6: Online – Thursday, 9:30 – 11:00 am

Framing Ferrante: Adaptation and Intermediality from *Troubling Love* to *The Lying Life of Adults* #1

Organizers: Russell Kilbourn and Roberta Cauchi-Santoro (Wilfrid Laurier University & St. Jerome's, University of Waterloo, Ontario)

Chair: Russell Kilbourn (Wilfrid Laurier University)

Roberta Cauchi-Santoro (St. Jerome's, University of Waterloo, Ontario): “Mario Martone’s Naples in *L’amore molesto*”

Giancarlo Tursi (University of California Santa Barbara): “Audio Ferrante: Interpretation as Translation”

Gina Mangravite (Italian Studies, Scripps College): “Unframing the Patriarchy: Frames and Frantumaglia in Saverio Costanzo’s *L’amica geniale*”

Session 7: Online – Thursday, 9:30 – 11:00 am

Territori dell'impossibile. *Riflessioni sul fantastico moderno, contemporaneo e ipercontemporaneo* #1

Organizers: Simone Pettine (Università degli Studi “G. d’Annunzio” - Chieti-Pescara) and Domenico Tenerelli (Université Rennes 2)

Chair: Simone Pettine (Università degli Studi “G. d’Annunzio” - Chieti-Pescara)

Davide Carnevale (Sapienza Università di Roma) “Narrare l’invasione. Per una definizione del fantastico novecentesco”

Daniela Bombara (Independent Researcher) “Musica e soprannaturale: strumenti magici, antropomorfi e divinizzati”

Luca Tognocchi (Università di Bologna): “Fantastico diabolico. Vendersi l’anima nelle forme brevi di Leopardi, D’Annunzio e Buzzati”

Giacomo Cucugliato (Sorbonne Université): “Il fantastico e il magico. La fondazione del «doppio» sull’ereditarietà esoterica del sangue tra Lytton, Meyrink e Pirandello”

Thursday, 11:00 – 11:30 am: COFFEE BREAK

Second Round of Sessions: Thursday 11:30 am – 1:00 pm

Session 8: Online – Thursday 11:30 am – 1:00 pm

Sicilia Erotica #3

Organizer and Chair: Chiel C. Monzone (Independent scholar – Università Roma Tre)

Gloriana Orlando (Independent scholar): “De Roberto erotico: l’Arte e la Vita. Ovvero, tra il dire e il fare...”

Domenico Tenerelli (Università degli Studi ‘G. d’Annunzio’ Chieti): “Il disagio della sessualità. Eros e sogno nelle novelle di Luigi Pirandello”

Luca Vaccaro (Università di Bologna): “*La ’atta e la fimmina*. Storie d’amore narrate in versi da Nino Martoglio”

Session 9: Online – Thursday 11:30 am – 1:00 pm

Italian Diasporas and Indigenous Nations: *Histories, Questions, Possibilities* #2

Organizers: Paolo Frascà and Angela Nardozi
(University of Toronto)

Chair: Paolo Frascà (University of Toronto)

Ariana Magliocco (University of Toronto):
“Re-Structuring Italian-Canadian Allegiance to
White Supremacy through Conscious Community
Building”

Anna Mongibello (University of Naples,
L'Orientale) “(Re-)shaping Italian-Canadian and
Indigenous Connections through Naming
Practices”

Session 10: Online – Thursday 11:30 am – 1:00 pm

Quod non est in libris non est in mundo.
Sull'interdisciplinarità nella letteratura italiana #1

Organizers: Matteo Maselli (Università di Macerata)
and Teresa Agovino (Università Mercatorum, Roma)

Chair: Teresa Agovino (Università Mercatorum, Roma)

Marialaura Pancini (Università per Stranieri di
Siena): “L'astrologia nella poesia politica e civile
trecentesca minore di area toscana”

Itala Tambasco (Università degli Studi di
Foggia) “Il tradimento di Giuda fra Cristianesimo
e narrazioni medievali”

Matteo Maselli (Università di Macerata): “«Est
enim sapientia in mysterio»: forme di
espressività sacra nella Commedia di Dante”

Denise Brazzale (Université de Fribourg): Le biografie di Vespasiano da Bisticci: tra la condanna del regime mediceo e l'elogio degli esiliati"

Session 11: Online – Thursday 11:30 am – 1:00 pm

Individus, société, culture et politique entrecroisés dans la péninsule italienne du Moyen Âge à l'époque contemporaine

Organizer and Chair: Gabrielle Hamelin (Université de Montréal)

Gabrielle Hamelin (Université de Montréal): "Croyances et pratiques alternatives du savoir biblique à Venise à l'époque moderne"

Bastien Tourenc (Université Lumière Lyon 2) "Rendre compte. Entrer par les courriers du nonce dans coulisses du rapport de force entre Venise et Rome à propos de *l'affare dell'economia de' regolari* (1766-1767)"

Federico Barbierato (Università di Verona): "Fra materialismi popolari e tradizioni libertine: oralità, scritture e mediazioni nella Venezia moderna"

Session 12: Online – Thursday 11:30 am – 1:00 pm

"Real, not only Imagined": *Dante's Female Readerships across Time and Place*

Organizer: Bibliotheca Dantesca: Journal of Dante Studies (University of Pennsylvania)

Chair: Paolo Scartoni (Rutgers University)

Federica Coluzzi (University of Warwick):
“Digital Approaches to Mapping Dante’s Female Public across Britain, Ireland and Italy (1792-1921)”

Natale Vacalebri (University of Copenhagen)
“Annalena and the Others: Female Readers of Dante's Commedia in the Early Modern Age”

Francesca Speranza (University of Pisa):
“The Dantean cult in the Italian Risorgimento between civic religion and domestic ritual: a case study”

Session 13: Online – Thursday, 11:30 am – 1:00 pm

Territori dell'impossibile. *Riflessioni sul fantastico moderno, contemporaneo e ipercontemporaneo #2*

Organizers: Simone (Università degli Studi “G. d’Annunzio” - Chieti-Pescara), Domenico Tenerelli (Université Rennes 2)

Chair: Simone Pettine (Università degli Studi “G. d’Annunzio” - Chieti-Pescara)

Assunta Terzo (Università degli Studi di Napoli Federico II): “Il Realismo magico nel romanzo di Anna Maria Ortese”

Annunziata Zevola (University of Toronto):
“Ripensare l’umano: il binarismo uomo-oggetto
in Anna Maria Ortese”

Giulia Nonno (Università degli Studi “G.
d’Annunzio): “L’Oriente, un altrove per nulla
fiabesco, nei racconti di viaggiatrici italiane del
XIX secolo”

Mattia Petricola (Università degli Studi
dell’Aquila): “Reimagining death in Italian
fantastic fiction from Tommaso Landolfi to
Giacomo Papi”

Thursday, 1:00 - 2:00 pm: LUNCH BREAK

Thursday, 2:00 – 3:30 pm

Third Round of Sessions: Thursday 2:00 – 3:30 pm

Session 14: Online – Thursday, 2:00-3:30 pm

Sicilia Erotica #4

Organizer and Chair: Chiel C. Monzone (Independent
scholar – Università Roma Tre)

Placido Antonio Sangiorgio (Independent
scholar): “Antonio Bruno, erotomachie
d’avanguardia”

Fabien Vitali (Ludwig-Maximilians - Universität München - Germania): “ ‘Vénus sur toutes choses’: figurazioni erotiche nell'opera e nella saggistica di Tomasi di Lampedusa”

Marzia Finocchiaro (Independent scholar - Università degli Studi di Enna "Kore"): “Giuseppe Fava: un caleidoscopio sensoriale”

Alfredo Sgroi (Independent scholar): “ Le favolose prostitute nelle opere di Antonio Aniante e di Rosso di San Secondo”

Session 15: Online – Thursday, 2:00 – 3:30 pm

Territori dell'impossibile. *Riflessioni sul fantastico moderno, contemporaneo e ipercontemporaneo #3*

Organizers: Simone Pettine (Università degli Studi “G. d’Annunzio” - Chieti-Pescara), Domenico Tenerelli (Université Rennes 2)

Chair: Simone Pettine (Università degli Studi “G. d’Annunzio” - Chieti-Pescara)

Carolina Bertaggia (Università degli Studi “G. d’Annunzio): “Tra solitudine e fantastico: *Pedro Paramo* e il *Ragazzo morto e le comete*”

Mariachiara Minichella (Università degli Studi “G. d’Annunzio”): “Goccia a goccia: i ricordi sciolti del *Ragazzo morto* lungo il sentiero delle comete. Uno studio sul fantastico e le sue ombre”

Session 16: Online – Thursday, 2:00 pm – 3:30 pm

Quod non est in libris non est in mundo.

Sull'interdisciplinarietà nella letteratura italiana #2

Organizers: Matteo Maselli (Università di Macerata) and Teresa Agovino (Università Mercatorum, Roma)

Chair: Teresa Agovino (Università Mercatorum, Roma)

Daniela D'Eugenio (University of Arkansas):
“Images of Proverbs: The Engravings of Niccolò Nelli, Giuseppe Maria Mitelli, and Giuseppe Piattoli”

Georgina Torello (Universidad de la República - Uruguay) “Narrativa e nuovi dispositivi. Scrittrici modernolatre di *fin de siècle*”

Emanuele Stefanori (University of North Carolina at Chapel Hill): “«Altre verità non sarebbero mai ammesse»: Technology, Forensic Science, and (Unjust) Justice in Massimo Carlotto’s *La verità dell’Alligatore*”

Laura Antonietti (Université Grenoble Alpes):
“Natalia Ginzburg autrice, editrice e traduttrice: una feconda compenetrazione di mestieri”

Session 17: Online – Thursday 2:00 – 3:30 pm

Italia imprevista e minore. Il paesaggio, la casa e il lavoro tra memorie e modernità. #2

Organizer and Chair: Saverio Carillo (Universita' degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli")

Pasquale Argenziano (Universita' degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli): "Testimonianze architettoniche e ambientali sette-novecentesche lungo il tracciato Appio tra Capua e Maddaloni"

Maria Russo (Centro di cultura e storia amalfitana): "La Costiera Amalfitana: metamorfosi del paesaggio tra nuove infrastrutture, abbandono e calamità naturali"

Pasquale Petillo (Studio Petillo) "Le immagini della Nola fotografata da Leonardo Avella"

Session 18: Online – Thursday 2:00 – 3:30 pm

**La penna e il pennello: letterati e artisti in dialogo -
The Pen and the Brush: Dialogues between Writers
and Artists**

Organizer: Marco Sartor (Università di Parma)

Chair: TBD

Marco Sartor (Università di Parma): "«Laudo il pictor, ma più laudo un che scriva». I riferimenti alle arti figurative nelle *Rime* di Niccolò da Correggio"

Martina Francioli (Fondazione di Studi di Storia dell'Arte Roberto Longhi): "Bernardo Castello: «Nobile Orfeo fra nobili pittori» e illustri poeti"

Domiziana Pelati (Fondazione di Studi di Storia dell'Arte Roberto Longhi): “«Per quella ammistà c’hebbero fra di lor sempre le penne e i pennelli». Intorno ai dipinti tasseschi di Camillo Gavassetti.”

Gianmarco Bocchi (University of Toronto): “Photographic Ekphrasis as a Process: a Reconsideration”

Session 19: Online – Thursday 2:00 – 3:30 pm

Framing Ferrante: *Adaptation and Intermediality from Troubling Love to The Lying Life of Adults #2*

Organizer: Russell Kilbourn and Roberta Cauchi-Santoro (Wilfrid Laurier University & St. Jerome's, University of Waterloo, Ontario)

Chair: Roberta Cauchi-Santoro (St. Jerome's, University of Waterloo, Ontario)

Sarah Atkinson (Yale University): “Still Lives and Arrested Time in Ferrante’s *La figlia oscura* and Gyllenhaal’s *The Lost Daughter*”

Yuri Sangalli (St. Jerome's, University of Waterloo, Ontario): “What Story to Tell? Framing the Weighty Past in Maggie Gyllenhal's *The Lost Daughter*”

Russell Kilbourn (Wilfrid Laurier University): “Transmediating Trauma: Memory, the Flashback, and *Frantumaglia* in the Filmic

Adaptations of *Troubling Love* and *The Lying Life of Adults*"

Fourth Round of Sessions: Thursday 4:00 – 5:30 pm

Session 20: Online – Thursday, 4:00 – 5:30 pm

Interaction, Cultural Exchange, and the Everyday Life in Renaissance Venice

Organizer: Patrizia Bettella (University of Alberta)

Chair: Cristina Perissinotto (University of Ottawa)

Julie Fox-Horton (East Tennessee State University): "Cemetery as Cultural Space: The Materiality of Magical Practices in Sixteenth Century Venice"

Nicla Rivero (University of Washington): "Gaspara Stampa and the Venetian 'Ridotti'"

Patrizia Bettella (University of Alberta): "Women and Academies in Seicento Venice"

Session 21: Online – Thursday, 4:00 – 5:30 pm

From the Margins: Representations of Otherness in Italian Literature and Cinema

Organizer and Chair: Elena Benelli (Concordia University)

Giuseppina Gemboni (University of North Carolina at Chapel Hill): “Not Italian Enough, Not Nigerian Enough. Identity and Double-Otherness in Sabrina Efionayi’s *Addio, a domani*”

Elena Benelli (Concordia University): “Mapping the World: Writing the Colour Line in Igiaba Scego’s *La mia casa è dove sono*, and *La linea del colore*”

Melissa Coburn (Virginia Tech): “Metaphors of Identity in Works by Igiaba Scego”

Session 22: Online – Thursday, 4:00 - 5:30 pm

Federico Fellini: 30 anni dopo #1

Organizers: Marina Vargau (Université de Montréal), Alberto Zambenedetti (University of Toronto)

Chair: Alberto Zambenedetti (University of Toronto)

Giuseppe Natale (University of Nevada): “The multiple refractions of *8 ½* in Sorin’s *La pelicula del rey*”

Giovanna Lisena (University of Toronto): “The same old male and the new woman: An analysis of Act 1 Scene 2 of Isabella Andreini’s *La Mirtila* in relation to Federico Fellini’s *La città delle Donne*”

Paolo Speranza (Independent Scholar):
“Universo mediatico e immaginario popolare nel cinema di Federico Fellini”

Torunn Haaland (Gonzaga University):
“Rhapsody on a Theme of Fellini: Readaptation and Vocal Intertexts between *Giulietta degli spiriti* (1965) and *Mujeres al borde de un ataque de nervios* (1988)”

Session 23: Online – Thursday, 4:00 - 5:30 pm

The Long Gaze of History: Antonio Scurati and Italian Fascism

Organizer: Sandra Parmegiani (University of Guelph)

Chair: Luca Sollai

Eugenio Bolongaro (McGill University):
“Narratives of Fascism and the Ethics of Representation”

Emiliano Zappalà (University of Warwick):
“Muoversi al confine tra (in)esperienza, racconto storico e post-realtà: M di Antonio Scurati”

Sandra Parmegiani (University of Guelph):
“Memorializing and Narrativizing Italian Fascism”

ZOOM LINK TBD

Fifth Round of Sessions: Friday, 9:00 – 10:30 am

Session 24: Online – Friday, 7:30 – 9:00 am

Sicilia Erotica #5

Organizer: Chiel C. Monzone (Independent scholar – Università Roma Tre)

Chair: TBD

Salvatore Francesco Lattarulo (Independent scholar): “Antonio Magnano e Alfonso Nitti: la malattia del seduttore malinconico tra impotenza e inettitudine”

Alessandra Trevisan (Università Ca’ Foscari, Venezia): “Erotismo ‘magico’ ne *La vigna di uve nere* di Livia De Stefani”

Gabriele Braga (Independent scholar): “Erotismo e necrofilia in G. Bufalino”

Carla Tirendi (Independent scholar): “Ercole Patti: la letteratura erotica di nella prospettiva del *Bildungsroman*”

Session 25: Online – Friday, 9:00 – 10:30 am

Sicilia Erotica #6

Organizer and Chair: Chiel C. Monzone
(Independent scholar – Università Roma Tre)

Monica Biasiolo (Universität Augsburg - Germania): “Sulla tensione dell’eros: la scrittura di Elio Vittorini”

Maria Valeria Sanfilippo (Università di Catania) “La poetica dei sensi ne *Il giudizio della sera* di Sebastiano Addamo”

Maria Di Giovanna (Università degli Studi di Palermo): “L’eros pervasivo. Sulla narrativa di Giuseppe Mazzaglia”

Massimiliano Magnano (Independent scholar): “ Atmosfere oniriche, tradizione e assillante precisione di forma nella scrittura di Mario Grasso”

Session 26: Online – Friday, 9:00 – 10:30 am

Dante's Trasumanar and monsters

Organizers and Chairs: Chiara Caputi and Francesca Lopez (The Graduate Center of the City University of New York)

Martina Franzini (Johns Hopkins University): “Anthropomorphic monsters: the demonization of infernal guardians in Dante’s *Comedy*”

Andreas Prasinos (National and Kapodistrian University of Athens): “The monsters in Dante's *Inferno* and their symbolism”

Kathryn Davis (La Trobe University and Monash University) “Deiphobe Glauci’ and Dantean ‘grazia’: an examination of *Par.* 1.67-72 in light of *Aeneid* 6.36”

Session 27: Online – Friday, 9:00 – 10:30 am

Italianistica ieri e oggi

Organizers: CAIS

Chair: Rodolphe Gilbert René Pauvert

Amedeo Di Francesco (Università degli studi di Cassino e del Lazio Meridionale): “L'immagine dell'Italia in un diario di viaggio di una nobildonna ungaro-transilvana dell'Ottocento”

Filomena Fantarella (Brown University): “Giuseppe Prezzolini between fascism and antifascism. The development of Italian Studies in Nord America.”

Laura Zambianchi (University of Central Lancashire): “Teaching language rhythm by music to older English learners of Italian”

Vincenzo Quadarella (Università degli studi di Messina): “Prassi rituale e tracce di sacro nella messinscena tragica contemporanea.”

Session 28: Online – Friday, 9:00 – 10:30 am

Crisis, Catastrophism, and Nuclear Anxiety in Italian Poetry

Organizers: Roberto Binetti (University of Oxford),
Christine Ott (University of Frankfurt)

Chair: TBD

Florian Mussnug (University College London): “Worlds Without Us”

Andrea Sartori (Nankai University): “An Atmospheric Dissociation: Amelia Rosselli in the Nuclear Age”

Fiorella Baldinotti (Liceo Michelangiolo - Firenze): “Era un vento senza né polvere né bufera, un vento che spazzava e scompigliava la natura per accartocciarla e illimpidirla”: gli ideali condivisi di Natalia Ginzburg e Carlo Levi.”

Session 29: Online – Friday, 9:00-10 :30 am

Italia imprevista e minore. Il paesaggio, la casa e il lavoro tra memorie e modernità. #3

Organizer and Chair: Saverio Carillo (Università degli Studi della Campania “Luigi Vanvitelli”)

Teresa Patriziano (Università degli Studi della Campania “Luigi Vanvitelli”): “Identità

architettoniche, artistiche e culturali campane nel borgo di Casolla (Caserta)”

Carmen Santillo (Università degli Studi della Campania “Luigi Vanvitelli”): “Il Polo di Aggregazione Sociale Rurale Borgo Appio nel Basso Volturno”

Monica Esposito (Università degli Studi della Campania “Luigi Vanvitelli”) “Guardare al passato per la tutela dell’identità campana”

Session 30: Online – Friday, 9:00-10:30 am

Quod non est in libris non est in mundo.
Sull’interdisciplinarietà nella letteratura italiana
#3

Organizers: Matteo Maselli (Università di Macerata) and Teresa Agovino (Università Mercatorum, Roma)

Chair: Teresa Agovino (Università Mercatorum, Roma)

Stefano Perpetuini (Università degli studi di Bergamo e Hebrew University of Jerusalem): “La ‘funzione antagonista’ del sacro in Stefano D’Arrigo”

Jan Marta (University of Toronto) “Mario Tobino: A Psychiatrist’s Literary Representations of Madness”

Ginevra Latini (Università per Stranieri di Siena): “Il cielo, l’uomo, l’elefante: lo sguardo di Palomar mediato dalla lente di Plinio il Vecchio”

Sixth Round of Sessions: Friday, 11:00 am – 12:30 pm

Session 31: Online – Friday, 11:00 am -12:30 pm

Sicilia Erotica #7

Organizer: Chiel C. Monzone (Independent scholar – Università Roma Tre)

Chair: TBD

Dario Stazzone (Independent scholar): “L’oggetto sfuggente del desiderio. Amore, eros, fantasmi nell’opera di Consolo”

Ornella Kraemer (Universität Innsbruck -Austria): “ Raccontare l’irracontabile – Tentazioni incestuose nelle opere siciliane di Dacia Maraini”

Novella Primo (Università degli Studi di Messina): “Salvatore Quasimodo e la «febbre sensuale». Sondaggi semantico-lessicali”

Gloria Scarfone (Università di Pisa): “Radici e forme dell’erotismo ne *L’arte della gioia* di Goliarda Sapienza”

Session 32: Online – Friday, 11:00 am - 12:30 pm

***Quod non est in libris non est in mundo.*
Sull'interdisciplinarietà nella letteratura italiana
#4**

Organizers: Matteo Maselli (Università di Macerata)
and Teresa Agovino (Università Mercatorum, Roma)

Chair: Teresa Agovino (Università Mercatorum,
Roma)

Mirta Roncagalli (University of British
Columbia): “Tra Io-Ego ed Io-Soggetto: la
formazione etica del Sé in *Io e te* (2010) di
Niccolò Ammaniti”

Maria Cristina Alberti (Itis G. Galilei, Arezzo)
“Sulle tracce dei meccanismi identitari della
cultura maschile nel romanzo *La Scuola
Cattolica* di Edoardo Albinati”

Biagio Mazzella (Collegio Superiore
dell'Università di Bologna): “«La natura non è
fatta solo da perdenti o vincenti»: l'eco del
pensiero harawayano ne *La straniera* di
Claudia Durastanti”

Chiara Degli Esposti (Rutgers University): “A
dialogue between painting and writing: Elena
Ferrante’s *La vita bugiarda degli adulti*”

Session 33: Online – Friday, 11:00 am -12:30 pm

Dante's Trasumanar and monsters #2

Organizers and Chairs: Chiara Caputi and Francesca Lopez (The Graduate Center of the City University of New York)

Karthick Sundararajan (Bharathidasan University): “The Animal-Monster Dipole in Delineating Human Conditions in Dante’s *Inferno*”

John Alcorn (Trinity College - Connecticut): “Monstrous Paradoxes in Dante’s *Inferno*”

Session 34: Online – Friday, 11:00 am -12:30 pm

Roundtable - ChatGPT and AI Tools Beyond Plagiarism

Organizers and Chair: Andrea Privitera (St. Jerome’s University), Enrica Aurora Cominetti (St. Jerome’s University - University of Waterloo / University of Guelph)

ROUNDTABLE PARTICIPANTS

Stephanie Boragina (University of Waterloo)

Luisa Canuto (University of British Columbia):

Nadia Formisano (University of Waterloo)

Vinícius S. Lourenço (Tsinghua University / Microsoft)

Sandra Parmegiani (University of Guelph)

Session 35: Online – Friday, 11 am - 12:30 pm

Rappresentazioni televisive dell'italianità #1

Organizer and Chair: Greta Delpanno (Université de Montréal)

Greta Delpanno (Université de Montréal) : “
L'Italia nelle serie TV: cliché romantici e locus
amoenus”

Roy Menarini (Università di Bologna): “«Call
my agent» e l'adattamento allo star system
italiano”

Ylenia Caputo (Università di Bologna):
“Esportare l'italianità *teen oriented*: la RAI e il
caso *Mare fuori*”

Session 36: Online – Friday, 11 am - 12:30 pm

**Migration and Identity in the Italian Canadian
Community**

Organizers: Elena Baldassarri and Guido D'Elia
Università degli Studi Roma Tre

Chair: Luca Sollai (Université de Montréal)

Guido D'Elia (Università degli Studi Roma
Tre): “Italian Human Capital Abroad: 21st
Century Migration Patterns in Canada”

Elena Baldassarri (Università degli Studi Roma Tre): “Italian Immigration in Montreal Insights from Unitelefilm Archive”

Fabio Scetti (Université Paul-Valéry Montpellier 3 / DIPRALANG Université McGill/CRIEM): “La communauté italienne de Montréal et ses espaces identitaires dans la presse écrite et en ligne”

Michela Baldo (University of Birmingham): “Translation, home and performativity in Italian-Canadian queerwriters”

Seventh Round of Sessions: Friday, 1:30 – 3:00 pm

Session 37: Online – Friday, 1:30 - 3:00 pm

Rappresentazioni televisive dell'italianità #2

Organizer and Chair: Greta Delpanno (Université de Montréal)

Simona Berruto (Università La Sapienza di Roma): “ *Un posto al sole*: la serialità aperta tutta italiana.”

Samuele Picarelli Perrotta (Università di Bologna): “Splendori e contraddittorietà del *Bel Paese* sotto la lente del Cinema del Reale”

Session 38: Online – Friday, 1:30 - 3:00 pm

Questioni identitarie e questioni di genere

Organizers: CAIS

Chair: TBD

Ambroise Bernier (McGill University): “Le monde agricole comme remise en question du monde urbain moderne : activité, identité et bonheur dans *Il Posto* et *L’Albero degli zoccoli* d’Ermanno Olmi”

Eline Batsleer (Ghent University): “Italian women and the quest for legal rights: the case of Teresa Labriola (1873-1941) and Lidia Poët (1855-1949)”

Valentina Graziuso (The University of North Carolina at Chapel Hill): “ Trascendenza orizzontale ed etica della compassione in «Alonso e i visionari» di Anna Maria Ortese”

Fiorella Baldinotti (Liceo Michelangiolo - Firenze): “Era un vento senza né polvere né bufera, un vento che spazzava e scompigliava la natura per accartocciarla e illimpidirla”: gli ideali condivisi di Natalia Ginzburg e Carlo Levi”

Session 39: Online – Friday, 1:30 - 3:00 pm

Sicilia Erotica #8

Organizer: Chiel C. Monzone (Independent scholar – Università Roma Tre)

Chair: TBD

Maria Giulia Mancuso Prizzitano (Independent scholar): “«Verso un domani tutto nuovo» – desiderio e identità negli scritti di Delia Vaccarello”

Wafaa Raouf El Beih (Helwan University - Egitto): “Eros e mito nella poesia di Antonio Catalfamo”

Alessio Aletta (Independent scholar): “Pane, amore e plexiglas. Forme della corporeità nella *Gastroteca* di Andrea G. G. Parasiliti”

Session 40: Online – Friday, 1:30-3:00 pm

L'italiano fuori d'Italia: lingua (co-)ufficiale, lingua di studio, lingua ereditaria

Organizer and Chair: Isabella Matticchio (Università degli Studi di Fiume - Croazia)

Ivana Lalli Pačelat (Università “Juraj Dobrila” di Pola - Croazia): “Il bilinguismo amministrativo in Istria – ieri, oggi e domani”

Nives Lenassi (University of Ljubljana - Slovenia): “Tendenze nella traduzione dei titoli accademici nei testi amministrativi della zona bilingue dell'Istria slovena”

Sandro Paolucci (University of Ljubljana - Slovenia): “Un caso di negoziazione terminologica nella traduzione dei testi amministrativi nella zona bilingue dell'Istria slovena”

Kevin Reynolds (York University - Canada): “Dialect, minority language, official status at the fringes of Italo-Romance: the complex relationship between minor Romance idioms and Italian near the borders of the Italian Republic”

Session 41: Online – Friday, 1:30 - 3:00 pm

Presupposti e sviluppi di un “canone”: la storiografia della letteratura italiana tra XVIII e XXI secolo

Organizer and Chair: Ninna Maria Lucia Martines (Università degli Studi di Catania)

Ninna Maria Lucia Martines (Università degli Studi di Catania): “Il dibattito critico su una ‘nuova’ storiografia letteraria: riflessioni sulla svolta ottocentesca”

Monica Romano (Università degli Studi di Catania): “«Vorrei consigliare come Prometeo poteva infondere»: la funzione della critica in Ugo Foscolo”

FRIDAY, MAY 5, 2023

Giovanna Zisa (Università degli Studi di Catania): “Verga nel canone della letteratura italiana”

Anna Rita Martines (Università degli Studi di Catania): “Per un canone letterario a guisa di donna nelle scuole: dall’assordante silenzio di *Canne al vento* alla contemporaneità”

KEYNOTE SPEAKERS: FRIDAY, 3:30 – 5:00 PM

INTRODUCTION: CRISTINA PERISSINOTTO

PROFESSOR ALESSANDRO VETTORI (RUTGERS UNIVERSITY)

SANDRA WATERS (MANAGING EDITOR, ITALIAN QUARTERLY)

EILIS KIERANS (RUTGERS UNIVERSITY)

“TRANSLATING ITALY: OVOI AT RUTGERS UNIVERSITY PRESS”

ZOOM LINK TBD

SATURDAY, MAY 6, 2023

SATURDAY, MAY 6, 2023

CAMPUS MIL, UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

8:00 – 9:00 AM: BREAKFAST

9:00 – 9:30 AM: OPENING REMARKS

Eight Round of Sessions, Saturday 9:30 – 11:00 am

Session 42: Salle A-2543 – Saturday, 9:30 – 11:00 am

Fascists and Partisans in the Italian Narrative: *The Assimilation of the Past Through Literature and Cinema #2*

Organizers: Roberto Viviani and Matteo Ottaviani (McGill University)

Chair: Matteo Ottaviani (McGill University)

Meghri Doumanian (McGill University):
“Unpacking Carla Lonzi’s *Taci, anzi Parla: A Feminist’s Exploration of Fascism, Cinema, Sexuality, and Self*”

Piero Garofalo (University of New Hampshire): “Cold Memories: *Roma Città Aperta* and *Uomini e no* in the Italian Postwar Narrative”

Roberto Viviani (McGill University) “*L’Eden Capovolto Nell’Ultimo Pasolini: Sessualità e Neoliberalismo*”

SATURDAY, MAY 6, 2023

Session 43: Salle A-2553 – Saturday, 9:30 – 11:00 am

Representing the Vice-Kingdom of Naples during the Spanish Rule (1553-1707)

Organizer and Chair: Alessandro Giardino (Saint Lawrence University)

Achille Castaldo (Emory University): “Lost Harmony and the Fear of the Pebs: Ortese and Gargiulo’s excess of reality”

Marcella Salvi (Saint Lawrence University): “The Body of Naples: Memory and Resilience in *Sindrome di Caravaggio*”

Elena Manzo (Università della Campania Luigi Vanvitelli) “«The "Genova Piccola» (Little Genoa). The Urban Development Design by Pedro de Toledo and the *San Giacomo degli Spagnoli* insula in Naples”

Rafael Castillo Bejarano (Saint Lawrence University): “The *Sontuoso Torneo* of 1612: Spectacle, Propaganda, and Politics in the Habsburgian Naples.”

Session 44: Salle A-3551 – Saturday, 9:30 – 11:00 am

Mapping Narratives in Italian Literature and Media

Organizer and Chair: Alessio Aletta (University of Toronto)

SATURDAY, MAY 6, 2023

Federico Giannuli (University of Connecticut): “Geographic Accuracy and Parody: the Case of Tassoni’s *La Secchia Rapita*”

Charles L. Leavitt IV (University of Notre Dame): “‘La Città Verde’: A Cultural Map of the American Occupation of Italy”

Brendan Hennessey (Binghamton University): “Southern Coordinates: *Cristo si è fermato a Eboli* and the New Photographic Maps of Italy”

Roberto Ferrini (Yale University): “«Mon Dieu, Mon Dieu, C'est Pire Qu'en Afrique!». Sicily and Europe in Tomasi di Lampedusa's *Il Gattopardo*”

Session 45: Salle A-3561 – Saturday, 9:30 – 11:00 am

Come due orfane andiamo a pranzo/beviamo il tè e ci diamo i baci. Possibilità di una poesia lesbica in Italia #2

Organizers: Jessy Simonini (University of Udine-Trieste), Micol Bez (Northwestern University)

Chair: Micol Bez (Northwestern University)

Jessy Simonini (University of Udine-Trieste): “«...Straniera in tutti i porti». Desiderio lesbico e identità nella poesia di Sara Zanghi”

SATURDAY, MAY 6, 2023

Roberta Passaghe (Durham University): “Il disincanto di una figlia prodiga: Alice Ceresa e la decostruzione del Sentimentalismo”

Valeria Dani (Cornell University): “*Era il languor freddo delle scale, / era la faccia mia pallida / che mi impediva la partenza e il mare.* Staircases, arduous ascents, and strenuous descents: an exploration of ontological movement in Patrizia Cavalli’s poetry”

Mary Helen Callier (University of Denver): “Patrizia Cavalli: Desire and the Object”

CAMPUS MIL, UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Saturday, 11:00 – 11:30 am: COFFEE BREAK

Ninth Round of Sessions: Saturday, 11:30 am – 1:00 pm

Session 46: Salle A-2543 – Saturday 11:30 am – 1:00 pm

Roundtable - Integrating Advocacy Strategies for your Italian Program

Organizer and Chair: Luisa Canuto (University of British Columbia)

ROUNDTABLE PARTICIPANTS

Cristina Caracchini (Western University)

SATURDAY, MAY 6, 2023

Elena Benelli (Concordia University):

Sandra Parmegiani (University of Guelph)

Session 47: Salle A-2553 – Saturday, 11:30 am – 1:00 pm

Doctoral dissertations in progress

Organizer and Chair: Andrea Penso (Vrije Universiteit Brussel)

Chiara Cremona (University of Guelph): “Il romanzo inglese nella stampa periodica italiana: un progetto di Digital Humanities ”

Frances Clemente (University of Oxford): “Fogazzaro’s ecstatic and unconscious-driven spirituality: counteracting religious dogmatisms with spiritual dis-orders”

Ugo Brisolessi (University of Wisconsin-Madison): “Pirandello’s *I vecchi e i giovani*: an unsuccessful generational dialectic”

Émilie Jacob von Garan (University of Toronto): “«Without Antonioni, There is No Argento»: Reflections on My Doctoral Dissertation”

Session 48: Salle A-3551 – Saturday, 11:30 am – 1:00 pm

Legacy and representation of the Cold War in contemporary Italy

SATURDAY, MAY 6, 2023

Organizer and Chair: Luca Sollai (Université de Montréal)

Rania Metni (McGill University): “Converging Visions, Diverging Paths: The Collaborative Legacy of Cecilia Mangini and Pier Paolo Pasolini in Italian Cinema”

Lucrezia Luci (University for Foreigners of Perugia): “The Cold War Through the Prism of the Reform Proposals of the Italian Ministry of Foreign Affairs: The Polarized Debate in the 1980s”

Inha Park (University of Notre Dame): “Italy’s Contiguous *Lontananza*: Italian Representations of the Korean War”

CAMPUS MIL - UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Saturday, 1:00 - 2:00 pm: LUNCH BREAK

Ninth Round of Sessions: Saturday, 2:15 – 3:45 pm

Session 49: Salle A-2543 – Saturday, 2:15 – 3:45 pm

Tradizioni in dialogo fra l’Italia e le Americhe in letteratura e musica

Organisers: Cristina Perissinotto (University of Ottawa), Elena Santi (Universidade Federal de Juiz de Fora)

SATURDAY, MAY 6, 2023

Chair: Cristina Perissinotto (University of Ottawa)

Cristina Perissinotto (University of Ottawa):
“La mia America e la sua:’ Guccini viaggiatore
riluttante nelle Americhe ”

Claudio Clivio (Concordia University): “La
‘frontiera’ di Fabrizio De André”

Luca Somigli (University of Toronto): “Il
burattino e il Grande Nord: Pinocchio nella
cultura canadese”

Session 50: Salle A-2553 – Saturday, 2:15 – 3:45 pm

**The History of Italian through Language and
Culture Contact: Translation, Diffusion, and
Change**

Organiser and Chair: Kevin Reynolds (York
University)

Mohammad Jamali and Sara Galli
(University of Toronto): “Language Equity in
Italian Classes”

Franco Pierno (University of Toronto): “The
OIM (Osservatorio degli Italianismi del
Mondo) and its Collaboration with the
University of Toronto. Italianisms in Canadian
English: Methodology and Perspectives”

SATURDAY, MAY 6, 2023

Lisi Feng (Università degli Studi di Milano):
“Art of Italian Renaissance in China: language, culture and translation”

Dario Brancato (Concordia University):
“Terminologia e pratica dei traduttori nella Firenze di Cosimo I: il caso della stamperia ducale di Lorenzo Torrentino”

Session 51: Salle A-3551 - Saturday, 2:15 – 3:45 pm

Mediterranean Migration in Italian Theatre, Photography and Public Art

Organiser and Chair: Stefano Muneroni (University of Alberta)

Brandon Shalansky (University of Alberta):
“Staging Operation Triton: Italy’s Performance of Nationhood in the Mediterranean”

Daniel Halpern (University of Alberta):
“Potential Crossings: *Barca Nostra*, *The Inflatable Refugee*, and Agambian Presuppositions”

Mukonzi Musyoki (University of Alberta):
“Italy, Black Spaces, and African Migrant Bodies in the Photography of Enri Canaj”

Stefano Muneroni (University of Alberta):
“Liquid Epistemologies and Mediterranean Landscapes in Contemporary Italian Theatre”

SATURDAY, MAY 6, 2023

KEYNOTE SPEAKER: SATURDAY, 4:00 – 5:30 PM

Clorinda Donato, California State University and
Director of Clorinda Donato Center for Global
Romance Languages and Translation Studies

**" EVERYTHING, EVERYWHERE, ALL AT ONCE: THE ITALIAN
EIGHTEENTH CENTURY"**

SALLE A-3561 - [ZOOM LINK](#)

Saturday, 6 May, at 6:00 pm

Aperitivo - Dinner

Salle d'exposition Marius-Barbeau C-2081/83

Pavillon Lionel-Groulx, 3150 rue Jean-Brillant

**Join us for an enchanted aperitivo dinner, at [Salle
d'exposition Marius-Barbeau C-2081/83](#)**

The cost of the dinner is CDN\$49

To pay please sign up and pay directly on our website,
by [clicking here](#)

Menu buffet

Cannelloni ricotta e spinaci, salmone affumicato, gamberi saltati,
salumi e formaggi assortiti, panini assortiti misti, verdure
grigliate, bruschetta al pomodoro, porchetta all'abruzzese,
sandwich au porc effiloché, pizza mista, insalata bocconcini
caprese, piatto di frutta di stagione

Acqua e Vino bianco e rosso

SUNDAY, MAY 7, 2023

SUNDAY, MAY 7, 2023

CAMPUS MIL, UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Sunday, May 7, 8:30 – 9:30 am: BREAKFAST

ANNUAL GENERAL MEETING

9:30 -10:30 am

SALLE A-3561 - [Zoom link](#)

**Tenth Round of Sessions: Sunday 10:45 am –
12:15 pm**

Session 52: Salle A-2543 – Sunday, 10:45 am – 12:15 pm

From the Margins: Representations of Otherness in Italian Literature and Cinema #2

Organizer & Chair: Elena Benelli, (Concordia University)

Brandon Michael Cleverly Breen (Università degli Studi di Cagliari): “Impegno sociale e immigrazione in Italia. Il caso dei diari migranti”

Chiara Falangola (University of British Columbia): “Decolonial Frames in Igiaba Scego’s *Roma Negata* (2014)”

SUNDAY, MAY 7, 2023

Gaia Malnati (University of Toronto): “The Poem’s Date: the Alienated Self in Two Songs of Migration”

Angelica Pesarini (University of Toronto): “Making Visible the Invisible. Oral Histories and Counter-narratives in Italian Literature”

Session 53: Salle A-2553 – Sunday, 10:45 am – 12:15 pm

Federico Fellini: 30 anni dopo #2

Organizers: Marina Vargau (Université de Montréal), and Alberto Zambenedetti (University of Toronto)

Chair: Alberto Zambenedetti (University of Toronto)

Valerio Coladonato (Sapienza Università di Roma): “*Les chemins de Fellini*: the celebrification of an Italian auteur in the French cultural industry”

Marina Vargau (Université de Montréal): “L’effetto *Otto e mezzo*”

Carlo Coen (York University): ““Tu se’ lo mio maestro e ‘l mio autore’ Federico Fellini come guida e ispirazione per alcuni registi più giovani”

Alberto Zambenedetti (University of Toronto): “Wistfully Travelling Through Cinema: Sceneframing Fellini’s *Saudade*”

SUNDAY, MAY 7, 2023

Session 54: Salle A-3551 – Sunday, 10:45 am – 12:15 pm

Fascists and Partisans in the Italian Narrative: *The Assimilation of the Past Through Literature and Cinema #3*

Organizers: Roberto Viviani and Matteo Ottaviani (McGill University)

Chair: Roberto Viviani (McGill University)

Ruben Specchi (McGill University): “Il Canto Fascista come Strumento di Propaganda per la Conquista Coloniale in Africa”

Luca Pocci (Western University): “Epica priapica: il fascismo secondo Gadda”

Matteo Ottaviani (McGill University) “La Violenza Come Atto Conscio ed Inconscio tra Resistenza Partigiana e Colonialismo Fascista: Flaiano e Viganò”

Session 55: Salle A-3561 – Sunday, 10:45 am – 12:15 pm

Come due orfane andiamo a pranzo/beviamo il tè e ci diamo i baci. Possibilità di una poesia lesbica in Italia #1

Organizers: Jessy Simonini (University of Udine-Trieste), Micol Bez (Northwestern University)

Chair: Jessy Simonini (University of Udine-Trieste)

SUNDAY, MAY 7, 2023

Allison Grimaldi Donahue (Writer and translator): “The Smirking Killjoy: Lesbian Humor in the Poetry of Patrizia Cavalli”

Christina Ailinn Chalmers (New York University): “Lexicons of Desire and Critique in Alice Ceresa, Monique Wittig and Sande Zeig”

Micol Bez (Northwestern University): “«Mi preme l’urlo / deu tuoi capelli / bianchi». On the poetry of Edda Billi”

Sunday, 12:15 am - 1:15 pm: LUNCH BREAK

KEYNOTE SPEAKERS: FRIDAY, 1:30 – 3:00 PM

INTRODUCTION: CRISTINA PERISSINOTTO

PROFESSOR ALESSANDRO VETTORI (RUTGERS UNIVERSITY)

SANDRA WATERS (MANAGING EDITOR, ITALIAN QUARTERLY)

EILIS KIERANS (RUTGERS UNIVERSITY)

**“TRANSLATING ITALY: OVOI AT RUTGERS UNIVERSITY PRESS,
INCONTRO CON I CURATORI”**

SALLE A-3561 - [ZOOM LINK](#)

SUNDAY, MAY 7, 2023

Sunday, 3:00 – 3:30 pm: COFFEE BREAK

Sunday, May 7, 2023

3:30-4:00 pm: CLOSING REMARKS

SALLE A-3561 - [ZOOM LINK](#)

CRISTINA PERISSINOTTO

PRESIDENT, CAIS

**OFFICERS OF THE CANADIAN ASSOCIATION FOR
ITALIAN STUDIES**

Cristina Perissinotto, University of Ottawa,
President

Luisa Canuto (University of British Columbia),
Vice-President

Roberta Cauchi-Santoro, University of Waterloo,
Treasurer

Sandra Parmegiani, University of Guelph, Editor
Quaderni d'italianistica

Elena Caselli, Brock University, Secretary

Andrea Penso, VUB – Vrije Universiteit Brussel,
Communications Officer